

 **IMMANUEL
LUTHERAN
CHURCH & SCHOOL**
FORWARD IN FAITH
EN ESPAÑOL

MATEO 2:1,10-11

Después de que Jesús nació en Belén de Judea en tiempos del rey Herodes, llegaron a Jerusalén unos sabios procedentes del Oriente. Al ver la estrella, sintieron muchísima alegría. Cuando llegaron a la casa, vieron al niño con María, su madre, y postrándose lo adoraron. Abrieron sus cofres y presentaron como regalos: oro, incienso y mirra.



**IMMANUEL LUTHERAN CHURCH & SCHOOL
PRIMER DOMINGO DESPUÉS DE EPIFANÍA
Enero 7, 2024 / 11:30am**

LITURGIA DE ADORACIÓN

HIMNO DE APERTURA

LOS MAGOS QUE LLEGARON A BELÉN #8

*Los magos que llegaron a Belén
Anunciaron la llegada del Mesías,
Y nosotros con alegría
La anunciamos hoy también.*

*De tierra lejana venimos a verte,
Nos sirve de guía la estrella de oriente.
Oh brillante estrella que anuncias la aurora,
No nos falte nunca tu luz bienhechora.
**Los magos que llegaron a Belén
Anunciaron la llegada del Mesías,
Y nosotros con alegría
La anunciamos hoy también.***

*Al niño del cielo que bajo a la tierra,
Le regalo mirra que inspira tristeza
Oh brillante estrella que anuncias la aurora
No nos falte nunca tu luz bienhechora.
**Los magos que llegaron a Belén
Anunciaron la llegada del Mesías,
Y nosotros con alegría
La anunciamos hoy también.***

*Al recién nacido que es Rey de los reyes,
Oro le regalo para honrar sus sienes.
Gloria en las alturas al Hijo de Dios;
Gloria en las alturas y en la tierra amor.
Los magos que llegaron a Belén
Anunciaron la llegada del Mesías,
Y nosotros con alegría
La anunciamos hoy también.*

P: En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

C: AMÉN.

CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN

P: Todopoderoso Dios, tu penetras los corazones, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos Amar, Adorar y Glorificar como mereces; te los pedimos por medio de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

C: AMÉN.

P: Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

C: **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos liberarnos nosotros mismos. Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra; por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado de todo corazón; ni hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Por el**

amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros. Perdónanos, renuévanos y dirígenos por medio de tu Espíritu Santo para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces. Te lo pedimos por medio de los méritos de tu Hijo Jesucristo, nuestro único Salvador. AMÉN.

P: Dios Todopoderoso, nuestro Padre Celestial, en su gran misericordia nos ha dado a su hijo y por medio de Él nos perdona nuestros pecados. A los que creen en Jesucristo, Dios les concede el poder de ser hijos e hijas suyos, y les concede su Espíritu Santo, Todos los que creen y son bautizados, serán salvos. Como Ministro de esta Iglesia les declaro el perdón completo de todos sus pecados, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. AMÉN.

SALMO 29

P: Tributen al SEÑOR, seres celestiales; tributen al SEÑOR la gloria y el poder. ²Tributen al SEÑOR la gloria que merece su nombre; adoren al SEÑOR en la hermosura de su santidad.

C: ³La voz del SEÑOR está sobre las aguas; resuena el trueno del Dios de la gloria; el SEÑOR está sobre las aguas impetuosas.

P: ⁴La voz del SEÑOR resuena potente; la voz del SEÑOR resuena majestuosa. ⁵La voz del SEÑOR desgaja los cedros; desgaja

el SEÑOR los cedros del Líbano; ⁶hace que el Líbano salte como becerro y que el Sirión salte cual toro salvaje.

C: ⁷La voz del SEÑOR destruye con rayos de fuego; ⁸la voz del SEÑOR sacude el desierto; el SEÑOR sacude el desierto de Cades.

P: ⁹La voz del SEÑOR retuerce los robles y deja desnudos los bosques; en su Templo todos gritan: «¡Gloria!».

C: ¹⁰El SEÑOR tiene su trono sobre el diluvio; el SEÑOR reina por siempre.

P: ¹¹El SEÑOR fortalece a su pueblo; el SEÑOR bendice a su pueblo con la paz.

Todos: “Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo, Gloria sea al Espíritu, ahora y siempre. AMÉN...”

ORACION DEL DIA

P: El Señor sea con ustedes.

C: Y con tu espíritu.

P: Oremos...

C: AMÉN.

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Génesis 1:1-5

L: En el principio Dios creó los cielos y la tierra. ²La tierra no tenía forma y estaba vacía,

las tinieblas cubrían el abismo y el Espíritu de Dios se movía sobre la superficie de las aguas.

C: ³Y dijo Dios: «¡Que haya luz!». Y la luz llegó a existir. ⁴Dios consideró que la luz era buena y la separó de las tinieblas.

L: ⁵A la luz la llamó «día» y a las tinieblas, «noche». Vino la noche y llegó la mañana: ese fue el primer día.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos Señor.

SEGUNDA LECTURA

Romanos 6:1-11

L: ¿Qué concluiremos? ¿Vamos a persistir en el pecado para que la gracia abunde? ²¡De ninguna manera! Nosotros, que hemos muerto al pecado, ¿cómo podemos seguir viviendo en él?

C: ³¿Acaso no saben ustedes que todos los que fuimos bautizados para unirnos con Cristo Jesús en realidad fuimos bautizados para participar en su muerte?

L: ⁴Por tanto, mediante el bautismo fuimos sepultados con él en su muerte. De modo que, así como Cristo resucitó por el glorioso poder del Padre, también nosotros andemos en una vida nueva.

C: ⁵En efecto, si hemos estado unidos con él en una muerte como la suya, sin duda también estaremos unidos con él en su resurrección.

L: ⁶Sabemos que nuestra vieja naturaleza fue crucificada con él para que nuestro cuerpo pecaminoso perdiera su poder, de modo que ya no siguiéramos siendo esclavos del pecado; ⁷porque el que muere queda liberado del pecado.

C: ⁸**Ahora bien, si hemos muerto con Cristo, confiamos en que también viviremos con él.**

L: ⁹Pues sabemos que Cristo, por haber sido levantado de entre los muertos, ya no puede volver a morir; la muerte ya no tiene dominio sobre él.

C: ¹⁰**En cuanto a su muerte, murió al pecado una vez y para siempre; en cuanto a su vida, vive para Dios.**

L: ¹¹De la misma manera, también ustedes considérense muertos al pecado, pero vivos para Dios en Cristo Jesús.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos Señor.

SANTO EVANGELIO

Mateo 2:1-12

P: Después de que Jesús nació en Belén de Judea en tiempos del rey Herodes, llegaron a Jerusalén unos sabios procedentes del Oriente. ²—¿Dónde está el que ha nacido rey de los judíos? —preguntaron—. Vimos levantarse su estrella y hemos venido a adorarlo. ³Cuando lo oyó, el rey Herodes se turbó y toda Jerusalén

con él. ⁴Así que convocó a todos los jefes de los sacerdotes y maestros de la Ley de su pueblo para preguntarles dónde había de nacer el Cristo. ⁵—En Belén de Judea —le respondieron—, porque esto es lo que ha escrito el profeta: ⁶“Pero tú, Belén, en la tierra de Judá, de ninguna manera eres la menor entre las principales ciudades de Judá; porque de ti saldrá un príncipe que será el pastor de mi pueblo Israel”. ⁷Luego Herodes llamó en secreto a los sabios y se enteró por ellos del tiempo exacto en que había aparecido la estrella. ⁸Los envió a Belén y les dijo: —Vayan e infórmense bien de ese niño y tan pronto como lo encuentren, avísenme para que yo también vaya y lo adore. ⁹Después de oír al rey, siguieron su camino. Sucedió que la estrella que habían visto levantarse iba delante de ellos hasta que se detuvo sobre el lugar donde estaba el niño. ¹⁰Al ver la estrella, sintieron muchísima alegría. ¹¹Cuando llegaron a la casa, vieron al niño con María, su madre, y postrándose lo adoraron. Abrieron sus cofres y presentaron como regalos: oro, incienso y mirra. ¹²Entonces, advertidos en sueños de que no volvieran a Herodes, regresaron a su tierra por otro camino.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos Señor.

SERMÓN

Rev. Miguel Sanabria

MENSAJE DE LOS NIÑOS

Katherine Guarín

EL CREDO APOSTOLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra del Espíritu Santo, nació de la Virgen María; padeció bajo el poder de Poncio Pilatos, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos; el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.

LA ORACION GENERAL DE LA IGLESIA

P: SEÑOR, En tu bondad.

C: Escucha nuestra Oración.

OFERTORIO

2 CORINTIOS 9:7

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque DIOS ama al que da con alegría.”

HIMNO DE LA OFRENDA

SOY EL CAMINO #33

*Soy el camino, la vida y la verdad.
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.
Soy el camino, la vida y la verdad.
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.*

*JESUS, ¿Quién eres?
Soy el camino a DIOS, la vida y la verdad,
Que te conducirá a las moradas eternas.
Soy el camino, la vida y la verdad.
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.
Soy el camino, la vida y la verdad.
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.*

*Yo soy, yo soy,
Soy el camino a DIOS, pues doy perdón y paz
A todo pecador que en mis palabras confía.
Soy el camino, la vida y la verdad.
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.
Soy el camino, la vida y la verdad.
Ningún mortal viene a DIOS sino por mí.*

LA LITURGIA DE LA SANTA COMUNION

P: El SEÑOR sea con ustedes...

C: Y con tu espíritu.

P: Elevemos nuestros corazones.

C: Los tenemos elevados al SEÑOR.

P: Demos gracias al Señor nuestro Dios...

C: Es bueno y justo darle gracias y alabanza.

EL SANCTUS Pag.19

*Santo, Santo, Santo, DIOS del universo;
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.
Bendito el que viene en el nombre del SEÑOR.
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

CONSAGRACIÓN

P: En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro SEÑOR JESUCRISTO tomó pan, dio gracias, lo partió, y se lo dio a sus discípulos diciendo: »Tomen y coman, esto es mi cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto en memoria mía» De la misma manera, después de la cena, tomó la copa, dio gracias, y se la dio a beber a todos diciendo: »Beban todos de ella; ésta es mi sangre, del Nuevo Pacto, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón de los pecados. Cada vez que beban, háganlo en memoria mía». Hermanas y hermanos junto con el Bautismo, la Santa Cena es el otro gran Sacramento de nuestra fe.

Todos: **Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ven Señor Jesús.**

PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino: hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy: perdónanos

nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria. Por los siglos de los siglos. Amén.

P: La Paz del SEÑOR sea con todos ustedes.

C: Y con tu espíritu.

DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN

BENDICIÓN DE LOS NIÑOS

CRISTO ME AMA #588

*CRISTO me ama, bien lo sé; su Palabra me hace ver
Que los niños son de aquel, quien es nuestro amigo fiel.*

***Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.***

*CRISTO me ama, me salvó, en la cruz por mí murió;
Mi pecado perdonó; vida eterna me donó.*

***Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.***

EL NUNC DIMITIS

P: Den gracias al SEÑOR, porque Él es Bueno...

C: Y su amor es eterno.

TODOS: Eterno DIOS, Padre Celestial, te damos gracias porque nos has nutrido con el

alimento espiritual del preciosísimo cuerpo y sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tú Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos en paz al mundo; danos fuerzas y valor para amarte y servirte con alegría y ser fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti, y al Espíritu Santo, sea toda honra y gloria, ahora y para siempre. Amén.

- P:** El Señor sea con ustedes.
C: Y con tu espíritu.
P: Bendigamos al Señor.
C: Demos Gracias a DIOS.
P: El Señor te bendiga y te guarde.
C: AMÉN.
P: El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti.
C: AMÉN.
P: El Señor tenga misericordia de ti.
C: AMÉN.
P: El Señor vuelva su rostro hacia ti y te conceda la paz.
C: AMÉN.
P: Y la bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo descienda sobre ustedes y permanezca para siempre.
C: AMÉN.
P: Vayamos en paz y sirvamos al SEÑOR.
C: Demos gracias a Dios.

HIMNO DE CLAUSURA

EN LA NOCHE LOS PASTORES #6

*En la noche los pastores, A sus ovejitas velan
Ángeles del cielo alaban, Ángeles del cielo cantan
Pastorcitos id, pastorcitos ya,
//A adorar al niño, a adorar al niño
Que en belén esta//*

*Del oriente unos magos, Siguen la brillante estrella
Quieren ofrecer regalos, Traen muy valiosos dones
Magos hoy venid, magos hoy llegad
//A adorar al niño, a adorar al niño
Que en belén esta//*

*Con alegre reverencia, A sus ovejitas velan
Ángeles del cielo alaban, Ángeles del cielo alaban
Fieles hoy venid, fieles hoy llegad
//A adorar al niño, a adorar al niño
Que en belén esta//*

¿Necesitas Oración?

No dudes en contactarnos.



CONECTADOS
Con JESUS

¡Aprendamos Juntos la Palabra de DIOS!

Jueves en nuestra Iglesia 6:30pm
Grupo de Hombres
Grupo de Mujeres
Grupo de Niños

Domingos
Clase de Biblia 10:30am
Clase Dominical Niños 10:30am
Santo Servicio 11:30am

Reflexiona la Palabra de Dios

Salmo 72:8-11

*8 Que domine el rey de mar a mar,
desde el río Éufrates hasta los confines de la
tierra.*

*9 Que se postren ante él las tribus del desierto;
que muerdan el polvo sus enemigos.*

*10 Que le paguen tributo los reyes de Tarsis
y de las costas remotas;
que los reyes de Sabá y de Seba
le traigan presentes.*

*11 Que ante él se postren todos los reyes;
que le sirvan todas las naciones.*

A través del Ministerio de la Palabra y los Sacramentos, compartimos el amor, el gozo y la paz de JESUCRISTO entre nosotros y quienes nos rodean.

Immanuel Lutheran Church & School
2913 John Moore Rd Brandon, Florida 33511

Pastor

Rev. Dave Haara, Vacancy Pastor
Rev. Miguel Sanabria Jr. Pastor Asociado
pastormiguel@godsooved.org
(813)406-9174
Katherine Sanabria Diaconisa Interna
Kathy Hogue/Music Director

Sunday Worship

8:00am Traditional Service
9:00am Bible Study/Sunday School
10:15am Family Worship Service

Servicios del Domingo

10:30am Estudio Biblico
10:30am Escuela Dominical
11:30am Santo Servicio

Contact Info

Church: 813-689-1787 Fax: 813-681-1526
School: 813-685-1978 Fax: 813-681-6852
Toll Free: 877-689-1787
Church website: www.GodSoLoved.org
Church email: WeCare@GodSoLoved.org
School website: www.ilsbrandon.com
School email: office@ilsbrandon.com

**Nosotros somos miembros de la
Iglesia Luterana del Sinodo de Missouri.**

Immanuel "Nuestro Pay pal"
Nuestra dirección es:
[Paypal.me/ILCBrando](https://www.paypal.me/ILCBrando)
QR Code:

